

678205-2026 - Resultados

Polónia – Equipamento de rede – Zakup balancerów z funkcją dekrypcji SSL

OJ S 191/2026 02/10/2026

Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal

Fornecimentos

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Komenda Główna Straży Granicznej

Correio eletrónico: zp.bf.kg@strazgraniczna.pl

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

O adquirente é uma entidade adjudicante

Atividade da autoridade adjudicante: Segurança e ordem pública

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Zakup balancerów z funkcją dekrypcji SSL

Descrição: Straż Graniczna działająca na podstawie Ustawy o Straży Granicznej wykorzystuje w codziennej służbie systemy teleinformatyczne niezbędne w procesie kontroli ruchu granicznego, ochrony granicy państwowej oraz w części granicy zewnętrznej Unii Europejskiej. Do tego celu wykorzystuje sieć teleinformatyczną w całości zbudowaną w oparciu o platformę sprzętową firmy Cisco Systems, Palo Alto, F5. Przedmiotem zamówienia jest dostawa, instalacja i uruchomienie urządzeń typu load balancer (z funkcją dekrypcji SSL). Zamawiający może unieważnić przedmiotowe postępowanie, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostaną mu przyznane, a możliwość unieważnienia postępowania na tej podstawie została przewidziana w ogłoszeniu o zamówieniu (art. 257 ustawy Pzp). Zamawiający nie dopuszcza częściowego składania ofert.

Identificador do procedimento: 008ea742-d784-481b-a89f-5b5efa62b82a

Anúncio anterior: 351377-2026

Identificador interno: 37/BF/Błil/26

Tipo de procedimento: Limitado

O procedimento é acelerado: não

Principais características do processo: 1. Zamawiający na stronie internetowej: <https://www.strazgraniczna.pl/zamowieniapubliczne/ogloszone> (w zakładce dotyczącej postępowania o numerze referencyjnym 37/BF/Błil/26) zamieścił wzory dokumentów stanowiące załączniki do niniejszego ogłoszenia o zamówieniu do pobrania w formie elektronicznej. 2. Wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu musi być sporządzony w języku polskim w trwałej i czytelnej technice (np. przy użyciu maszyny do pisania, komputera lub w inny sposób). 3. Zgodnie z art. 20 ust. 3 ustawy Pzp Zamawiający dopuszcza zastosowanie terminologii w języku angielskim w zakresie, w jakim została ona użyta przez Zamawiającego w Ogłoszeniu o zamówieniu tzn. przy użyciu określeń zastosowanych przez Zamawiającego lub określeń równoważnych. 4. Wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy złożyć: a) oświadczenia i dokumenty wymagane postanowieniami niniejszego ogłoszenia; b) pełnomocnictwa w przypadku ustanowienia pełnomocników. 5. Wykonawca jest zobowiązany do wykazania nie później niż na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w

postępowaniu, że brak jest podstaw do jego wykluczenia z postępowania i że spełnia on warunki udziału określone w niniejszym ogłoszeniu o zamówieniu. 6. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz weryfikacja braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania zostanie dokonana zgodnie z formułą spełnia/nie spełnia w oparciu o informacje zawarte w oświadczeniach i dokumentach wyszczególnionych w niniejszym ogłoszeniu o zamówieniu. 7. Wszelkie czynności Wykonawcy związane ze złożeniem wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu i pozostałych wymaganych dokumentów muszą być dokonywane przez upoważnionych przedstawicieli Wykonawcy. W celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu Wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania, Zamawiający żąda od Wykonawcy złożenia odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru. 8. W przypadku dokonywania czynności związanych ze złożeniem wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu i pozostałych wymaganych dokumentów przez osobę(y) nie wymienioną(e) w dokumencie rejestracyjnym Wykonawcy do wniosku należy dołączyć odpowiednie pełnomocnictwo (lub ciąg pełnomocnictw). Pełnomocnictwo sporządzone w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem przekazuje się w oryginale lub jako kopię poświadczoną za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje mocodawca. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje przez opatrzenie kopii, sporządzonej w postaci papierowej, własnoręcznym podpisem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem może dokonać również notariusz. 9. Wniosek, oświadczenia i dokumenty, dla których zostały określone wzory zawarte w załącznikach do ogłoszenia o zamówieniu, Zamawiający zaleca wypełnić zgodnie z wymaganiami w nich zawartymi, bez dokonywania zmian w ich treści (z zastrzeżeniem, że Załączniki nr 6 i nr 7 zawierają przykładowe treści zobowiązań innych podmiotów do oddania do dyspozycji Wykonawcy zasobów niezbędnych do realizacji zamówienia). 10. Wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, podmiotowe środki dowodowe, pełnomocnictwa, zobowiązania podmiotów udostępniającego zasoby oraz inne informacje, oświadczenia lub dokumenty przekazywane w postępowaniu należy sporządzić i przekazać w sposób zgodny z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie” (Dz. U. z 2020 r. poz. 2452). 11. Zgodnie z ww. rozporządzeniem Wykonawca jest zobowiązany do złożenia oświadczeń i dokumentów w następujący sposób: 1) Wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oraz oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia i oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, sporządzone w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się w oryginale; 2) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby oraz pełnomocnictwo, sporządzone w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się w oryginale lub jako kopię poświadczoną za zgodność z oryginałem; 3) Podmiotowe środki dowodowe oraz informacje, oświadczenia lub dokumenty, inne niż wymienione w pkt. 1) i 2) sporządzone w postaci papierowej, przekazuje się w oryginale lub jako kopię poświadczoną za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność oświadczeń i dokumentów, o których mowa w pkt. 2) i 3) dokonuje: a) w przypadku zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby – odpowiednio Wykonawca lub Wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, b) w przypadku pełnomocnictwa – mocodawca, c) w przypadku podmiotowych środków dowodowych – odpowiednio Wykonawca lub Wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca w zakresie podmiotowych środków dowodowych, które każdego z nich dotyczą. Poświadczenie za zgodność z oryginałem, następuje poprzez opatrzenie kopii sporządzonej w postaci papierowej, własnoręcznym podpisem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem może

dokonać również notariusz. Poświadczenie za zgodność z oryginałem winno być dokonane w sposób umożliwiający identyfikację osoby, która dokonała czynności poświadczenia (np. wraz z imienną pieczęcią osoby poświadczającej kopię dokumentu za zgodność z oryginałem), 4) w przypadku gdy podmiotowe środki dowodowe, lub inne dokumenty, w tym dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania, zostały wystawione przez upoważnione podmioty jako dokument elektroniczny, przekazuje się uwierzytelniony wydruk wizualizacji treści tego dokumentu; UWAGA! Pozostałe informacje dotyczące złożenia wniosku zawarto w Sekcji Informacje dodatkowe.

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 32420000 Equipamento de rede

Classificação adicional (cpv): 32424000 Infra-estrutura de rede

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: ul. KOR 23

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-148

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Informações adicionais: Postępowanie prowadzone jest na podstawie Działu VI Ustawy z dnia 11 września 2019r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2024 poz. 1320 z późn. zm.) jako postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa - w trybie przetargu ograniczonego (na podstawie art. 410 ust. 1 cyt. ustawy). Na podstawie art. 24 ust. 1 i art. 33 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. poz. 928) w Komendzie Głównej Straży Granicznej wprowadzono "Wewnętrzną procedurę dokonywania zgłoszeń naruszeń prawa i podejmowania działań następnych w Komendzie Głównej Straży Granicznej" oraz „Procedurę przyjmowania zgłoszeń zewnętrznych oraz podejmowania działań następnych w Komendzie Głównej Straży Granicznej”. Dostęp do szczegółowych informacji można uzyskać pod następującym adresem: <https://bip.kgsg.strazgraniczna.pl/s01/zgloszenia-o-naruszeniu-prawa/21896,Regulacje-prawne-i-organizacyjne.html>

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Pozostałe informacje dotyczące złożenia wniosku. 5) uwierzytelniony wydruk, o którym mowa w pkt. 4), zawiera w szczególności identyfikator dokumentu lub datę wydruku, a także własnoręczny podpis odpowiednio Wykonawcy, Wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia, podmiotu udostępniającego zasoby lub podwykonawcy, potwierdzający zgodność wydruku z treścią dokumentu elektronicznego. 12. Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości. 13. Zamawiający zaleca, aby każda strona wniosku (wraz z załącznikami do wniosku) była ponumerowana kolejnymi numerami, a wniosek wraz z załącznikami był połączony w sposób uniemożliwiający jego samoistną dekompletację (bez udziału osób trzecich) oraz uniemożliwiający zmianę jego zawartości bez widocznych śladów naruszenia (np. cały wniosek Wykonawca może przesnurować, a końce sznurka trwale zabezpieczyć lub zszyć wszystkie strony, co najmniej, na dwie zszywki, itp.). 14. Wszelkie poprawki lub zmiany w treści wniosku (w tym w załącznikach do wniosku) muszą być parafowane (lub podpisane) własnoręcznie przez osobę(y) upoważnioną(e) do wprowadzenia takiej poprawki lub zmiany. Parafka (podpis) winna być naniesiona w sposób umożliwiający identyfikację podpisu (np. wraz z imienną pieczęcią osoby składającej parafkę). 15.

Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. 16. Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 18 ust. 1 w zw. z art. 74 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu wraz z załącznikami składane w postępowaniu o zamówienie publiczne są jawne i podlegają udostępnieniu od dnia poinformowania o wynikach oceny tych wniosków, przy czym nie udostępnia się informacji, które mają charakter poufny. 17. Zgodnie z art. 18 ust. 3 ustawy Pzp nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2026 r. poz. 85), jeżeli Wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Zamawiający zaleca, aby informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa były oddzielone od pozostałych jawnych dokumentów i odpowiednio oznaczone np. złożone w oddzielnej wewnętrznej kopercie z oznakowaniem „tajemnica przedsiębiorstwa” lub spięte (zszyte) oddzielnie od pozostałych, jawnych elementów wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu i oznaczone jako „tajemnica przedsiębiorstwa”. Brak jednoznacznego wskazania, które informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa oznaczać będzie, że wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie niniejszego postępowania są jawne bez zastrzeżeń. 18. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem wniosku. 19. Miejsce i sposób składania wniosków: Wniosek wraz ze wszystkimi podpisanymi załącznikami, należy umieścić w kopercie zabezpieczonej w sposób gwarantujący zachowanie poufności jego treści oraz zabezpieczający jego nienaruszalność. 20. Koperta winna być zaadresowana oraz opisana według poniższego wzoru: Komenda Główna Straży Granicznej, 00 463 Warszawa, ul. Podchorążych 38, Biuro Finansów Zamówienia Publiczne, Postępowanie nr 37/BF/BŁil/26 Wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu prowadzonym pn.: „Zakup balancerów z funkcją dekrypcji SSL”. 21. Koperta poza oznakowaniem jak wyżej powinna być opatrzona dokładną nazwą i adresem Wykonawcy. 22. Kopertę zawierającą wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu wraz z pozostałymi wymaganymi dokumentami należy złożyć w Kancelarii Biura Ochrony Informacji Komendy Głównej Straży Granicznej w Warszawie przy ul. Podchorążych 38, budynek nr 5, pokój nr 47, w godz. 8:30 - 15:30 (od poniedziałku do piątku), tel. kontaktowy po linii miejskiej: +48 225004372 lub +48 225135337, z biura przepustek po linii resortowej 76604372 lub 76605337. Wykonawca (na żądanie) otrzyma pisemne potwierdzenie złożenia wniosku. 23. Konsekwencje złożenia wniosku niezgodnie z ww. opisem (np. potraktowanie wniosku jako zwykłej korespondencji i nie dostarczenie jej na miejsce składania wniosków w terminie określonym w ogłoszeniu) ponosi Wykonawca. 24. Zgodnie z art. 401 ust. 3 ustawy Pzp zgłoszenie wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu może nastąpić telefonicznie przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu. Wniosek uważa się za złożony w terminie, jeżeli przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu został on wysłany i Zamawiający otrzymał go nie później niż w terminie 14 dni od dnia upływu terminu składania wniosków. 25. Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożony wniosek przed upływem terminu składania wniosków, przy czym: a) w przypadku wycofania wniosku, Wykonawca składa pisemne oświadczenie, że wniosek swój wycofuje, w zamkniętej kopercie zaadresowanej jak w pkt. 20 z dopiskiem „wycofanie”, b) w przypadku zmiany wniosku, Wykonawca składa pisemne oświadczenie, że wniosek swój zmienia, określając zakres i rodzaj tych zmian, a jeśli oświadczenie o zmianie pociąga za sobą konieczność wymiany czy też przedłożenia nowych dokumentów – Wykonawca dokumenty te składa, w zamkniętej kopercie zaadresowanej jak w pkt. 20 z dopiskiem „zmiana”. 26. Zamawiający niezwłocznie powiadomi Wykonawcę, którego wniosek wpłynął po wyznaczonym przez Zamawiającego terminie. Zamawiający zwróci wniosek po upływie terminu do wniesienia

odwołania. 27. Zgodnie z art. 401 ust. 1 ustawy Pzp w przedmiotowym postępowaniu komunikacja pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcami odbywać się będzie zgodnie z wyborem Zamawiającego, za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe, osobiście, przez posłańca, a w przypadku pytań, uwag, wątpliwości lub odwołań składanych przez Wykonawców do treści ogłoszenia, wyjaśnień i modyfikacji Zamawiającego dotyczących treści ogłoszenia, wezwań Wykonawcy do wyjaśnienia treści wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu (w tym oświadczeń i dokumentów złożonych wraz z ww. wnioskiem) i wyjaśnień złożonych przez Wykonawcę w odpowiedzi na wezwanie, zawiadomienia o wynikach kwalifikacji Wykonawców, innych informacji i zawiadomień kierowanych do Wykonawców na podstawie przepisów ustawy Pzp przy użyciu środków komunikacji elektronicznej – na adres email: zp.bf.kg@strazgraniczna.pl

28. Zamawiający przed upływem terminu składania wniosków może zmienić treść ogłoszenia. Każda wprowadzona zmiana staje się integralną częścią tego ogłoszenia.

29. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych: Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE L nr 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), zwanego dalej „RODO”. Zamawiający informuje, że: a) administratorem danych osobowych pozyskanych w przedmiotowym postępowaniu bezpośrednio od osób fizycznych jest KGSG 02514 Warszawa, Aleja Niepodległości 100, b) inspektorem ochrony ww. danych osobowych w KGSG jest Dyrektor Biura Ochrony Informacji, tel. 22 500 40 35, email: boi.kg@strazgraniczna.pl c) ww. dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przeprowadzeniem przedmiotowego postępowania; d) odbiorcami ww. danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym zostanie udostępniona dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ust. 1 ustawy Pzp; e) ww. dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat od dnia zakończenia przedmiotowego postępowania, przy czym po upływie tego okresu dokumentacja może być zakwalifikowana do dalszego przechowywania (zgodnie z Decyzją nr 166 Komendanta Głównego Straży Granicznej z dnia 26.11.2020 r. w sprawie wprowadzenia jednolitego rzeczowego wykazu akt w Straży Granicznej – Dz. Urz. KGSG nr 58 z dnia 26.11. 2020r.); f) obowiązek podania danych osobowych (pozyskanych przez Zamawiającego bezpośrednio od osób fizycznych w postępowaniu) dotyczących tych osób jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp; g) w odniesieniu do ww. danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO; h) osoby fizyczne, których dane osobowe Zamawiający pozyskał bezpośrednio w przedmiotowym postępowaniu posiadają: – na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do własnych danych osobowych zgodnie z art. 75 ustawy Pzp; – na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania własnych danych osobowych zgodnie z art. 19 ust. 2 i art. 76 ustawy Pzp; – na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych zgodnie z art. 74 ust. 3 ustawy Pzp; – prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy osoba, której dane dotyczą uzna, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO; i) osobom fizycznym, których dane osobowe Zamawiający pozyskał bezpośrednio w przedmiotowym postępowaniu, nie przysługuje: – w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; – prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO; – na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania ich danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit c RODO.

Base jurídica:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Zakup balancerów z funkcją dekrypcji SSL

Descrição: Straż Graniczna działająca na podstawie Ustawy o Straży Granicznej wykorzystuje w codziennej służbie systemy teleinformatyczne niezbędne w procesie kontroli ruchu granicznego, ochrony granicy państwowej oraz w części granicy zewnętrznej Unii Europejskiej. Do tego celu wykorzystuje sieć teleinformatyczną zbudowaną w oparciu o platformę sprzętową firmy Cisco Systems, Palo Alto, F5. Przedmiotem zamówienia jest dostawa, instalacja, i uruchomienie urządzeń typu load balancer (z funkcją dekrypcji SSL). Zamawiający może unieważnić przedmiotowe postępowanie, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostaną mu przyznane, a możliwość unieważnienia postępowania na tej podstawie została przewidziana w ogłoszeniu o zamówieniu (art. 257 ustawy Pzp).

Identificador interno: 37/BF/BLil/26

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 32420000 Equipamento de rede

Classificação adicional (cpv): 32424000 Infra-estrutura de rede

Opções:

Descrição das opções: brak

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: ul. Kor 23

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-148

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

5.1.3. Duração estimada

Duração: 70 Dias

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.6. Informações gerais

Projeto de contratação pública total ou parcialmente financiado por fundos da UE

Informações adicionais: 1. Na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia z postępowania Wykonawca jest zobowiązany do złożenia wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu następujących dokumentów: 1) aktualnego na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy na podstawie art. 405 ust. 1 i ust. 2 pkt 1 – 4, pkt 5 (w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4, 5 i 7) i art. 405 ust. 2 pkt 6 – 7 ustawy Pzp, art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1) w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji

destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1 z późn. zm.), art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2024 r. poz. 507) według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszego Ogłoszenia o zamówieniu zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem: [https:// www.strazgraniczna.pl/](https://www.strazgraniczna.pl/), przy czym: — w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie ww. oświadczenie składa każdy z ww. Wykonawców, — ww. oświadczenie sporządzone w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem przekazuje się w oryginale. 2) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp – sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu; 3) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego – sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, przy czym: — w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, ww. informację (w zakresie wskazanym w pkt. 2 i 3) składa każdy z ww. Wykonawców, — ww. dokumenty, sporządzone w postaci papierowej przekazuje się w oryginale lub jako kopię poświadczoną za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio Wykonawca, Wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca, w zakresie podmiotowych środków dowodowych, które każdego z nich dotyczą. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje poprzez opatrzenie kopii sporządzonej w postaci papierowej, własnoręcznym podpisem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem może dokonać również notariusz. 4) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji sporządzonej nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, przy czym: — w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, ww. dokument składa każdy z ww. Wykonawców, — ww. dokumenty, sporządzone w postaci papierowej przekazuje się w oryginale lub jako kopię poświadczoną za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio Wykonawca, Wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, podmiot udostępniający zasoby lub podwykonawca, w zakresie podmiotowych środków dowodowych, które każdego z nich dotyczą. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje poprzez opatrzenie kopii sporządzonej w postaci papierowej, własnoręcznym podpisem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem może dokonać również notariusz. 2. Na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia i kryteriów selekcji, określonych w Sekcji 5.1.9, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu następujących dokumentów: 1) aktualnego na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszego Ogłoszenia o zamówieniu zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem: [https:// www.strazgraniczna.pl/](https://www.strazgraniczna.pl/) przy czym: — w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie, ww. oświadczenie składa każdy z Wykonawców w zakresie, w jakim wykazuje on spełnianie warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, — ww. oświadczenie sporządzone w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem przekazuje się w oryginale; 2) pozostałych dokumentów i oświadczeń potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu z art. 112 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp i kryteriów selekcji określonych w Sekcji 5.1.9 niniejszego Ogłoszenia o zamówieniu (dotyczących zdolności technicznej i zawodowej Wykonawcy). W przypadku

Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia złożone przez nich dokumenty muszą potwierdzać wspólne spełnienie warunków udziału w postępowaniu. 3. Zgodnie z §4 Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy (Dz. U. z 2020 r. poz. 2415 i Dz. U. z 2023 r. poz. 1824): 1) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej: a) zamiast informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa punkcie 1 ppkt 2) i 3) powyżej – składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie, o którym mowa punkcie 1 ppkt 2) i 3) powyżej – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu; b) zamiast odpisu albo informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, o których mowa punkcie 1 ppkt 4) powyżej – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji, nie ogłoszono upadłości, jego aktywami nie zarządza likwidator lub sąd, nie zawarł układu z wierzycielami, jego działalność gospodarcza nie jest zawieszona ani nie znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się ww. dokumentów, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania osoby, której dokument miał dotyczyć – z zachowaniem terminów wystawienia określonych w pkt. 3 ppkt 1 lit. a) i lit. b) powyżej. 4. Zgodnie z § 11 ust. 2 cyt. powyżej rozporządzenia Zamawiający uzna dokumenty uprawniające do dostępu do informacji niejawnych wydane przez inne państwa, jeżeli odpowiadają one będą dokumentom o adekwatnej klauzuli tajności wydanym zgodnie z przepisami ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych. 5. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia: 1) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (np. w formie konsorcjum). W takim przypadku zastosowanie mają przepisy określone w art. 58 – 59 ustawy Pzp. 2) Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia muszą ustanowić pełnomocnika do ich reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie niniejszego zamówienia publicznego. 3) Pełnomocnictwo, sporządzone w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem /podpisami, przekazuje się w oryginale lub jako kopię poświadczoną za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem może dokonać mocodawca. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje poprzez opatrzenie kopii sporządzonej w

postaci papierowej, Własnoręcznym podpisem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem może dokonać również notariusz. 4) Przedsiębiorcy prowadzący działalność w formie spółki cywilnej będą traktowani jako Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia.

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: cena

Descrição: Pontos kryterium zostaną przyznane zgodnie z wzorem: (Cena minimalna/Cena oferty badanej)x ranga kryterium

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 60

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Funkcjonalność GSLB

Descrição: Zaoferowane urządzenie posiada funkcjonalność zaawansowanego rozwiązania do globalnego równoważenia obciążenia (GSLB - Global Server Load Balancing), zwiększającego dostępność i wydajność aplikacji poprzez kierowanie użytkowników do najbliższego/najszybszego centrum danych (fizycznego, wirtualnego lub chmurowego).

Aktywacja funkcjonalności poprzez aktywację licencji w urządzeniu – 25 punktów;

Zaoferowane urządzenie nie posiada funkcjonalności zaawansowanego rozwiązania do globalnego równoważenia obciążenia (GSLB- Global Server Load Balancing)), zwiększającego dostępność i wydajność aplikacji poprzez kierowanie użytkowników do najbliższego/najszybszego centrum danych (fizycznego, wirtualnego lub chmurowego).

Aktywacja funkcjonalności poprzez aktywację licencji w urządzeniu – 0 punktów;

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 25

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Czas dostawy

Descrição: Czas dostawy. Punkty w ramach tego kryterium zostaną przyznane w oparciu o zaoferowany w ofercie czas dostawy, tj.: czas dostawy do 70 dni - 0 pkt; czas dostawy do 61-69 dni - 5 pkt; czas dostawy do 51-60 dni - 10 pkt; czas dostawy do 50 dni - 15 pkt;

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 15

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Organização de mediação: Krajowa Izba Odwoławcza

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Informações sobre os prazos de recurso: 1. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 2. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 3. Odwołanie wnosi się: 1) w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej

podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1); 3) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 4) Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 2 i 3 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 5) Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

B. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań: Krajowa Izba Odwoławcza Adres pocztowy: 02676 Warszawa, ul. Postępu 17a (Budynek Adgar Plaza)
Email: odwolania@uzp.gov.pl Tel.: +48 224587801

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Komenda Główna Straży Granicznej

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso: Komenda Główna Straży Granicznej

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organização cujo orçamento é utilizado para pagar o contrato: Komenda Główna Straży Granicznej

Organização que executa o pagamento: Komenda Główna Straży Granicznej

Organização que assina o contrato: Komenda Główna Straży Granicznej

6. Resultados

Valor de todos os contratos adjudicados neste aviso: 6 125 400,00 PLN

6.1. Identificador do lote do resultado: LOT-0001

Estatuto de seleção do vencedor: O vencedor foi selecionado.

6.1.2. Informações sobre os vencedores

Vencedor:

Nome oficial: Trafford IT

Proposta:

Identificador da proposta: Trafford IT

Identificador do lote ou grupo de lotes: LOT-0001

Valor do concurso: 6 125 400,00 PLN

A proposta foi classificada: sim

Classificação da proposta: 1

A proposta é uma variante: não

Subcontratação: Não

Informações sobre o contrato:

Identificador do contrato: Umowa nr 158/BF/BLil/2026

Título: Zakup balancerów z funkcją dekrypcji SSL

Data em que o vencedor foi escolhido: 09/09/2026

Data da celebração do contrato: 30/09/2026

Informação sobre os fundos da União Europeia:

Nome do projeto ou programa financiado pela UE: Fundo para a Segurança Interna (FSI) (2021/2027)

Organização que assina o contrato: Komenda Główna Straży Granicznej

6.1.4. Informações estatísticas

Propostas ou pedidos de participação recebidos:

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por via eletrónica

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 1

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de proponentes de micro, pequena ou média dimensão

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 1

Tipo de apresentações recebidas: Propostas

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 1

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por proponentes registados noutros países do Espaço Económico Europeu que não o país do adquirente

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de concursos registados em países fora do Espaço Económico Europeu

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Gama de propostas:

Valor da proposta admissível mais baixa: 6 125 400,00 PLN

Valor da proposta admissível mais elevada: 6 125 400,00 PLN

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Komenda Główna Straży Granicznej

Número de registo: 5212921032

Departamento: Biuro Finansów

Endereço postal: Al. Niepodległości 100 Al. Niepodległości 100

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-585

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Ponto de contacto: Biuro Finansów - Zamówienia Publiczne

Correio eletrónico: zp.bf.kg@strazgraniczna.pl

Telefone: +48 22 500 44 29

Endereço Internet: <https://www.strazgraniczna.pl>

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://www.strazgraniczna.pl>

Perfil do adquirente: <https://kgsg.ezamawiajacy.pl>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso

Organização que assina o contrato

Organização cujo orçamento é utilizado para pagar o contrato

Organização que executa o pagamento

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registo: 5262239325

Departamento: Biuro Odwołań

Endereço postal: ul. Postępu 17A ul. Postępu 17A

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Ponto de contacto: Sekretariat Biura Odwołań

Correio eletrónico: odwolania@uzp.gov.pl

Telefone: +48 224587801

Endereço Internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-urzednika/katalog-spraw/inne-sprawy-urzedowe/zamowienia-publiczne/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej>

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

Organização de mediação

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Trafford IT

Número de registo: 9512359789

Endereço postal: ul. Taneczna 18 ul. Taneczna 18

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-829

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Correio eletrónico: biuro@trafford.it

Endereço Internet: <https://trafford.pl/>

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://trafford.pl/>

Funções desta organização:

Proponente

Vencedor destes lotes: LOT-0001

8.1. ORG-0000

Nome oficial: Publications Office of the European Union

Número de registo: PUBL

Cidade: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisão do país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correio eletrónico: ted@publications.europa.eu

Telefone: +352 29291

Endereço Internet: <https://op.europa.eu>

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: b779342b-d406-4f7b-b4d5-66626c7db185 - 01
Tipo de formulário: Resultados
Tipo de anúncio: Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal
Subtipo de anúncio: 31
Data de envio do anúncio: 01/10/2026 09:44:43 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: polaco
Número de publicação do anúncio: 678205-2026
N.º de edição do JO S: 191/2026
Data de publicação: 02/10/2026